



Número de Revisión: 002.1

Fecha de edición: 10/22/2009

1. IDENTIFICACIÓN DE LA PREPARADO Y DE L'EMPRESA

Denominación del producto:	ODC-Free Cleaner & Degreaser	Número de IDH:	231562
Tipo de producto:	Limpiador con base de disolvente	Número de artículo:	22355
		Región:	Estados Unidos
Denominación de la empresa:	Datos del contacto:		
Henkel Corporation	Teléfono: 860.571.5100		
One Henkel Way	Teléfono de Emergencia: 860.571.5100		
Rocky Hill, Connecticut 06067	Internet: www.henkelna.com		

2. POSIBLES PELIGROS DEL PRODUCTO

INFORMACIÓN DE EMERGENCIA

Estado físico:	Líquido	HMIS:	
Color:	Incoloro	SALUD:	2
Olor:	cítrico	INFLAMABILIDAD:	2
		PELIGRO FÍSICO:	0
		Protección personal:	Ver la sección 8 de MSDS

ADVERTENCIA: CONTENIDO BAJO PRESIÓN.
 PUEDE CAUSAR IRRITACIÓN A LOS OJOS, PIEL Y AL TRACTO RESPIRATORIO.
 PUEDE SER NOCIVO SI SE TRAGA.
 LÍQUIDO Y VAPOR COMBUSTIBLES.

Vía de Base Exposición: Ojos, Inhalación, Piel, Ingestión

Efectos potenciales sobre la salud

Inhalación: Altas concentraciones de vapores pueden causar efectos nocivos. Los síntomas normalmente se presentan a concentraciones en aire por encima de los límites de exposición recomendados. Los síntomas se presentan generalmente cuando la concentración en el aire excede los límites recomendados Puede causar la irritación a nariz y garganta. Mareos. Dolor de cabeza. Náuseas.

Contacto de la piel: Puede causar irritación debido a que desgrasa la piel. El contacto prolongado con la piel puede provocar dermatitis. Puede ser peligroso si se absorbe por la piel.

Contacto con los ojos: El aerosol o los vapores directos causarán irritación y pueden afectar los ojos.

Ingestión: La ingestión causa irritación y efectos similares a la inhalación. Si se traga, puede aspirarse a los pulmones provocando inflamación y posible acumulación de líquido.

Condiciones existentes que se agravan con la exposición: Otras afecciones cutáneas previas. Otros trastornos respiratorios (bronquitis, enfisema, hiperreactividad bronquial).

Este material es considerado peligroso por la OSHA Hazard Communication Standard (29 CFR 1910.1200).

Diríjase a la sección 11 para información toxicológica adicional.

3. COMPOSICIÓN / DATOS SOBRE LOS COMPONENTES

Ingredientes peligrosos	Número CAS	%
nafta (petróleo), fracción pesada tratada con hidrógeno; benceno < 0,1%	64742-48-9	30 - 60
Isoparafina C13-14	64742-47-8	30 - 60
Limoneno D	5989-27-5	10 - 30
Dióxido de carbono	124-38-9	5 - 10

4. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

Inhalación:	Muévase al aire fresco. Si no hay respiración, darla artificialmente. Si la respiración es difícil, dar oxígeno. Obtenga atención médica.
Contacto de la piel:	Lávese con agua y jabón. Quitar ropa y calzado contaminados. Si se manifiestan y persisten los síntomas, obténgase atención médica.
Contacto con los ojos:	Lávense inmediatamente los ojos con agua en abundancia durante por lo menos 15 minutos. Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.
Ingestión:	NO inducir vómito a menos que así lo indique el personal médico. Jamás dar nada por la boca a una persona inconsciente. Obtenga atención médica.

5. MEDIDAS PARA LA LUCHA CONTRA INCENDIOS

Punto de inflamación:	88 °C (190.4 °F)
Retroceso de la flama a la fuente:	Este producto no presenta un retroceso cuando se prueba a extensión de flama.
Lanzamiento de la flama:	91.00 cm (35.83 inch)
Temperatura de autoinflamación:	No disponibles
Límites de inflamabilidad/explosión, inferior:	0.7 %
Límites de inflamabilidad/explosión, superior:	5 %
Medios de extinción adecuados:	Espuma, sustancia química seca o dióxido de carbono.
Procedimientos especiales de lucha contra incendios:	Los bomberos deben usar equipos autónomos de respiración. Puede que no sea adecuada el agua como medio extintor, pero puede ser útil para mantener los recipientes adyacentes frescos. Evitar esparcir el líquido con el agua que se usa con fines de enfriamiento.
Riesgos de incendio o explosión inusuales:	Los contenedores cerrados se podrían romper (debido a la acumulación de presión) al ser expuestos a calor extremo.
Formación de productos de combustión o gases:	Óxidos de carbono. Vapores orgánicos irritantes.

6. MEDIDAS EN CASO DE LIBERACIÓN IMPREVISTA

Utilizar la protección personal recomendada a la Sección 8, aislar la zona peligrosa y rechazar el acceso al personal inútil y no protegido.

Medidas medio ambientales:	No permita que el producto ingrese a cursos de agua o de alcantarillado.
Métodos de limpieza:	El líquido derramado es combustible y puede inflamarse por calor, llamas, chispas, u otras fuentes de ignición. Los vapores son más pesados que el aire y pueden expandirse a lo largo del suelo o ser desplazados por la ventilación y, posteriormente, inflamados por calor, luces de piloto u otras fuentes de ignición en lugares distantes del punto de manejo del material. Retirar todas las fuentes de ignición. Manténgase buena ventilación en caso de derrames grandes. Evacúese y ventílese el área de derrame; conténgase en dique para impedir la entrada al sistema de agua; durante la limpieza, úsese equipo protector completo. El material derramado se solidificará.

7. MANEJO Y ALMACENAMIENTO

Manejo:

Manténgase el recipiente cerrado. No pinche o incinere contenedores presurizados. Asegúrese una ventilación apropiada. Evítese el contacto con los ojos, la piel y la indumentaria. Evite respirar los vapores o la niebla de este producto. Lávese meticulosamente después del manejo. No usar lentes de contacto. Mantener fuera del alcance de los niños. Los vapores se acumularán prontamente y pueden encenderse con explosión.

Almacenamiento:

Manténgase en un área fresca con buena ventilación, alejado del calor, chispas y llamas al descubierto. Manténgase el recipiente firmemente cerrado hasta que se vaya a usar.

Para obtener información sobre el plazo de validez del producto póngase en contacto con Servicio para el Cliente (Customer Service) de Henkel el (800) 243-4874.

8. LIMITACIÓN DE EXPOSICIÓN Y EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

Los empleadores deberían completar una evaluación de todos los lugares de trabajo para determinar la necesidad de, y la selección de, una exposición correcta y controles del equipo de protección para cada tarea realizada.

Ingredientes peligrosos	ACGIH TLV	OSHA PEL	AIHA WEEL	OTRO
nafta (petróleo), fracción pesada tratada con hidrógeno; benceno < 0,1%	Ninguno	Ninguno	Ninguno	196 ppm TWA
Isoparafina C13-14	Ninguno	Ninguno	Ninguno	Ninguno
Limoneno D	Ninguno	Ninguno	30 ppm (165.5 mg/m3) TWA	Ninguno
Dióxido de carbono	5,000 ppm TWA 30,000 ppm STEL	5,000 ppm (9,000 mg/m3) TWA	Ninguno	Ninguno

Indicaciones acerca la estructuración instalaciones técnicas:

Se recomienda la ventilación por extracción local cuando la ventilación general no es suficiente para controlar la contaminación transmitida por el aire por debajo de los límites de exposición laboral. Facilitar ventilación local en caso de uso prolongado en un área encerrada. En caso de ventilación insuficiente, use equipo respiratorio adecuado.

Protección respiratoria:

Úsese el respirador aprobado por el Instituto Nacional de Seguridad y Salud Laboral (NIOSH) si existe el potencial de exceder el(los) límite(s) de exposición.

Protección de los ojos:

Anteojos de seguridad o lentes de seguridad con viseras laterales protectoras.

Protección de la piel y del cuerpo:

Guantes impermeables (caucho de butilo, caucho de nitrilo, alcohol polivinílico).

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico:

Líquido

Color:

Incoloro

Olor:

cítrico

Olor umbral:

No disponibles

pH:

No disponibles

Presión de vapor:

5 mm/Hg (68 °F (20°C)) 5 mm/Hg (20 °C (68°F))

Punto / zona de ebullición:

> 300 °F (> 148.9 °C) ninguno > 148 °C (> 298.4 °F)

Punto/área de fusión:

No disponibles

Peso específico:

0.7718

Peso específico:

0.7718

Densidad de Vapour:

Más pesados que el aire

Punto de inflamación:

88 °C (190.4 °F)

Retroceso de la flama a la fuente:

Este producto no presenta un retroceso cuando se prueba a extensión de flama.

Lanzamiento de la flama:

91.00 cm (35.83 inch)

Límites de inflamabilidad/explosión, inferior:

0.7 %

Límites de inflamabilidad/explosión, superior:

5 %

Temperatura de autoinflamación:

No disponibles

Indice de evaporación: No disponibles
Solubilidad: Insoluble
Solubilidad: Insoluble
Coefficiente de reparto (n-octanol/agua): No disponibles
Tenor VOC: 100 %; 780 g/l

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad: Estable
Reacciones peligrosas: No ocurrirá.
Productos de descomposición peligrosos: Hidrocarburos.
Productos incompatibles: Agentes oxidante energético. Ácidos y bases.
Condiciones a evitar: Calor, llamas, chispas y otras fuentes de ignición. El fuego o el calor intenso pueden provocar la ruptura violenta de los embalajes.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Ingredientes peligrosos	NTP Carcinogénico	IARC Carcinogénico	OSHA Carcinogénico (Regulación específica)
nafta (petróleo), fracción pesada tratada con hidrógeno; benceno < 0,1%	No	No	No
Isoparafina C13-14	No	No	No
Limoneno D	No	No	No
Dióxido de carbono	No	No	No

Ingredientes peligrosos	Efectos sobre la salud/Órganos blanco
nafta (petróleo), fracción pesada tratada con hidrógeno; benceno < 0,1%	Irritante
Isoparafina C13-14	Irritante
Limoneno D	Irritante
Dióxido de carbono	Sistema nervioso central

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Informaciones ecológicas: No disponibles

13. NOTAS PARA LA ELIMINACIÓN

La Información Proveida es Para Producto no Usado.

Método recomendado de eliminación: Sigue los locales, estatales, federales y Provincial referente a la eliminación.
Número de desecho peligroso: D001: Inflamable

14. INFORMACIÓN DE TRANSPORTE

Estados Unidos Transportación Terrestre (49 CFR)

Nombre adecuado de transporte: Aerosols (Dipentene)
Clase o división de peligro: 2.2
Número de identificación: UN 1950
Grupo de embalaje: Ninguno
Contaminante marino: Dipentene

Transportación Aérea Internacional (ICAO/IATA)

Nombre adecuado de transporte: Aerosols, non-flammable
Clase o división de peligro: 2.2
Número de identificación: UN 1950
Grupo de embalaje: Ninguno

Transportación Marítima (IMO/IMDG)

Nombre adecuado de transporte:	AEROSOLS (Dipentene)
Clase o división de peligro:	2.2
Número de identificación:	UN 1950
Grupo de embalaje:	Ninguno
Contaminante marino:	Dipentene

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**Información Regulatoria de Estados Unidos**

TSCA 8 (b) Estado de Inventario:	Todos los componentes figuran en el Toxic Substances Control Act Inventory (Inventario de la Ley de Control de Sustancias Tóxicas),
TSCA 12 (b) Notificación de Exportación:	Ninguno pasa los requisitos mínimos
Sección 302 EHS de CERCLA/SARA:	Ninguno pasa los requisitos mínimos
Sección 311/312 de CERCLA/SARA:	Salud Inmediata, Presión, Fuego
CERCLA/SARA 313:	Ninguno pasa los requisitos mínimos
Propuesta de California 65:	No químicos de California. Proposición 65 productos están presentes.

Información Regulatoria de Canadá

Estado CEPA DSL/NDSL:	Todos los componentes figuran en la Domestic substances list (lista de sustancias Nacionales), o están exentos de ello.
Clase de peligro WHMIS:	A, B.3, D.2.B

16. OTROS DATOS

Esta hoja de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es): Nuevo formato de Ficha de Seguridad del Material., Información corregida en Sección(es): 2,14

Preparado por: Lou Fabrizio, Senior Especialista de Asuntos Regulatorios

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD: La información contenida en la presente se suministra con fines de información solamente y se considera que es fidedigna. Sin embargo, Henkel Corporation no asume ninguna responsabilidad en relación con ningún resultado obtenido por personas sobre cuyos métodos Henkel Corporation no ejerce ningún control. Queda la responsabilidad del usuario determinar la idoneidad de los productos de Henkel o cualquier método de producción mencionado en la presente para un propósito en particular, y adoptar tales precauciones como fuese aconsejable para la protección de propiedad y de personas contra cualquier peligro que pudiera implicarse en el manejo y uso de cualquiera de los productos de Henkel Corporation. En vista de lo precedente, Henkel Corporation anula específicamente todas las garantías, expresas o implícitas, incluyendo garantías de comerciabilidad e idoneidad para un fin en particular, que surjan de la venta o uso de los productos de Henkel Corporation. En adición, Henkel Corporation no se hace responsable de daños resultantes o imprevistos de cualquier clase, incluyendo utilidades perdidas.